

FILIPENSES

Pablo queétdih ã túyat túutat

¹ Weém Pablo, Timoteojĩh Jesucristodih teo wãhñit jumna, nihat yeéb Filipos tátchidih moón Jesúhwã, ñi maáta, yeéb nihatdih teo wáacnitdihbút túyat túutna, biíhdih daacát túutnit, nin núodih yeebdíh wã wahna caá.* ² Dios jwĩ íip, jwĩ Maáh Jesucristo yeebdíh oinit, ĩ teo wáaca naáh, ñi túi jummat pínah niijná.

Pablo queétdih ã úbát

³⁻⁴ Yeebdíh náhnina, wã úbát jummat pah búdí wěinit, “Túina caá, Paá”, jwĩ íipdih wãpí niijná caá. ⁵ Túini doonádih wã bohé jibichah, Jesúsdiñ ñi jwíih jepahni yeó jáapmant, buubút páantjeh weemdíh teo wáacat túut niijná, úbhñit, dinerodihbút ñipí wahna caá. Páant ñi túi teo wáacatdih náhninit, búdí wãpí wěi úbhna caá. ⁶ Jesucristodih jepahñit ñi jumuchah, jwĩ íip Dios yeebdíh túiniboodíh túut nuumná caá ã chãjap. Jesucristo nin baácboó ã jwúub dei jũwúchah, yeebdíh ã túut nuúm jwíihat pahjeh muntih, yéejat wihcannit yoobát ñi jummat pínah niijná, ã túut nuúm péabipna caá. Páant ã chãjat pínahdíh wã túi jéihna caá.* ⁷ Yeebdíh búdí oinit, páant wã wěi jenah joyóchah, ã túina caá. Dios weemdíh oinit, Jesúh túini dooná ded pah ã jummatdih bitadih wã bohé jibichah, nemat muúboó wã jumuchah, ãpí túi teo wáacna caá. Weemdíh ñi teo wáacat pínah niijná, yeebdíhbút oinit, biíc yoobó ãpí teo wáacna caá. ⁸ Jesucristo ã oyatjĩh yeebdíh búdí wã bidatdih Dios ã jéihna caá. ⁹ Yeebdíh

* 1:1 Hch 16.12 * 1:6 Sal 138.8

nin pah wāpí níj úbhna caá: “Paá, queédih búdí ma teo wáacá, túi oinit jumna, ma naáwátdih chah jéihnit, túi jenah joinít ĩ jumat pínah niijná. ¹⁰ Pánih jumna, ded pah ĩ túi chājat pínahdih ĩ jéihbipna caá. Pánih jéihna, Cristo nin baácboó ã jwúub dei jūwúchah, túi chājnit ĩ jumuchah, ĩ yéejatji jíib queédih ã peéh chājcan niít. ¹¹ Páant ĩ túi chājachah, Jesucristo queédih ã teo wáacatjidih nihat cáacwā ĩ jéihbipna caá. Pánih jéihnit, ‘Dios túini, wēpni ã jumna caá’, meemdíh ĩ níj wēi naóhbipna caá”, Diosdih wāpí niijná caá.

Pablo Cristo ã weñat pínahdihjeh ã chājat

¹² Wā déewā panihnitá, nindih ñi túi jéihyat pínahdih yeebdíh wā náah yacna caá: Búu nemat muúboó wā jumuchah yuhna, túini doonádih dawá cáacwā joiná caá ĩ chājap. ¹³ Cristoíh doonádih wā bohéatji jíib nemat muúboó wā jumatdih nihat maátaíh muúboó jumnit soldadowā ĩ jéihna caá. Nihat bita ninjíh jumnitbút caandíh ĩ jéihna caá.* ¹⁴ “Pablo nemat muúboó jumna yuhna, Dios ã teo wáacachah, Jesúsíh doonádih ã naóh cádahcan caá. Pánihna, jwiítidihbút yeejép ĩ chājachah yuhna, bíic yoobó ã teo wáacatjíh jwí naóh cádahca bojat dée caá”, niijnít, úumcanjeh, chah dawá ninjíh moón Jesúsíhwā áih túini doonádih bitadih wēp naóhna caá ĩ chājap.

¹⁵ Biquína weemdíh jepchá túbnit, “Jwiít Cristoíh doonádih jwí bohénachah, cáacwā búdí wēinit, jwiítboodíh ĩ túi péebipna caá”, níj jenah joinít, áih doonádih ĩ bohéna yah caá. Obohjeéhtih, bitaboó páant jenah joicán, cáacwā Cristodih ĩ túi jepahat pínah niijná, túinijeh caandíh ĩ bohéna caá. ¹⁶ Queét weemdíh, Cristodihbút oinit, áih doonádih ĩ bohéna caá. Cristoíh

* 1:13 Hch 28.30

doonádih bitadihbüt wā túi bohéát pínah niijná, Dios weemdíh nemat muúboó ã wahatdih jéihnit, queébtüt caán doonádih ĩ túi bohéna caá. ¹⁷ Obohjeéhtih, queét jepchá túbnit weemdíh eníhcan, Cristodih yoobópdih oican, cáacwā queétboodíh ĩ en weñatdihjeh náahna, áih doonádih ĩ bohéna yuh caá. Pánih bohéna, nemat muúboó wā jumuchah, weemdíh ĩ jígahat tútíhna caá. ¹⁸ Obohjeéhtih, páant ĩ chājachah yuhna, Cristoíh doonádih bohé tigaá ĩ chājap. Queét Cristodih yoobópdih oican yuhna, áih túini doonádih ĩ naáwáchah, cáacwāboó caandíh ĩ jepahna caá. Bitaboó túi oinit, ĩ bohéna caá. Pánihna, queét nihat ĩ bohénachah, dawá cáacwā joiná caá ĩ chājap. Páant ĩ joyát doonádih joinít, búdí wā wéina caá.

Nindihbüt jenah joinít, wā wéina caá: ¹⁹ Diosdih ñi úúbúchah, Túini Espíritu ã teo wáacatjíh weemdíh nemat muumánt ĩ bacabipna caá. ²⁰ Obohjeéhtih, páant ĩ bacanachah, ĩ mawachah yuhna, weemdíh dedé pínah nihcan caá. Ded pah Cristo weemdíh ã teo wáacatjidih náhninit, cáacwā caandíh ĩ weñat pínahdihjeh caá wā náah yacap. Pánihna, úumcanjeh, áih doonádih páantjeh yoobópdih bohéna, wā tíccan níít. ²¹ Wā jum jwuhna, Cristo ã náah yacat pah wā chājipna caá. Obohjeéhtih, wunna, ájeéh wā jumuchah, chah áta túi tagaá.* ²² Páant niijná yuhna, wā jum jwuhíhna caá, Cristoíh doonádih wā naáwáchah, chah dawá caandíh ĩ jepahat pínah niijná. Páant niijná yuhna, ã pebhboó bejat tút niijná, wunatdihbüt wāta náah tagaá. Pánihna, ded pah chah wā náahatboodíh wā jéihcan caá. ²³ Cristo bícdih búdí jumíhna, ã pebhna wā bejíhna caá. Nin baácboó jumat chah túini con baác ã jumna nacaá. ²⁴ Obohjeéhtih, chah

* 1:21 Gá 2.20; Col 3.4

túini ã jumuchah yuhna, yeebdíh teo wáacat pínah niijná, jum jwuhat caá weemdíh náahap. ²⁵ Pánihna, caandíh jéihna, ñijeéh wã jum jwuhat pínahdih wã jéihna caá. Pánih jum jwuhna, yeebdíh páantjeh wã teo wáac bipna caá, Cristodih túi jenah joinít, chah ñi weñat pínah niijná. ²⁶ Ñi pebhna wã juibínachah, Jesús weemdíh ã bacaatjidih jéihnít, “Jesucristo ãt túi teo wáac tagaá”, caandíh ñi niij wëibipna caá.

Cristoíhwã ded pah í jumat

²⁷ Nindih yeebdíh wã naóhbipna caá: Cristoíh túini doonádih jepahnít jumna, ã jumat tútat pahjeh túi wëp-nít panihnít ñi jumúú. Ñi pebhna juibína, wã juibícahbut, áih doonádih bitadih ñi bohéatdih wã náah yacna caá. Pánihna, túi bícdih jenah joinít, túini doonádih chah wëp naóhnít ñi jumúú. Páant ñi jumat doonádih wã joíhna caá. ²⁸ Yeebdíh eníhcannitdih ñi úumca bojoó. Ñi úumcatdih ennit, Dioíhwã ñi jumatdih bita í jéihbipna caá. Pánih jéihnít, Dios yeebdíh ã túi ubat pínahdihbut í jéihbipna caá. Queét iiguípna í bejat pínahdihbut í jéihbipna caá. Páant tigaá Dios ã chãjbip. ²⁹ Cristodih ñi túi jenah joyát pínahdih Dios yeebdíh ãt náah yacap taga. Pánih náah yacnit, áihwã ñi jumat jíib míic yáihnít jumna yuhna, caandíh cádahcannít pínahbut ãt náah yacap taga. ³⁰ Con láa ñijeéh wã jumuchah, weemdíh yeejép í chãjatdih ñi enep jí. Búubut weemdíh páant í chãjat doonádih ñi joiná nacaá. Cristoíhwã jwí jumat jíib, bita yeebdíh yeejép chãjnít, weemdíhbut yeejép í chãjachah, jwiít nihatdih bíic yoobó búwat ã jumna caá.*

2

Cristoíhwã túi bícdih í jumat

* 1:30 Hch 16.19-40

¹ Yeéb Cristoíhwā ñi jumuchah, ã oyatjih yeebdih ã túi weñana caá. Túini Espiritu ñijeéh ã jumuchah, bitadih oinit, jígah en teo wáacnit ñi jumna caá. ² Páant ñi jumuchah jéihnit, wā túi wēina caá. Pánihna, biíc yoobó jenah joinít, míic oinit, túinijeh ñi jummat doonádih joinít, chah wā wēibipna caá. ³ “Weém nihatdih jéihni caá”, ñi niíj jenah joicá bojoó. Bitá yeebdih ĩ wēi enat pínahdihbat ñi bidca bojoó. Obohjeéhtih, bitadih túi wēinit, “Caánboó chah túini ã jumna caá”, ñi niíj jenah joyoó. ⁴ Yeéb ñi weñat pínahdih bidcanjeh, bitadih ñi túi teo wáacá.

Cristo oboh jumni panihnijidih Dios Maáh yoobát caandih ã jwúub waadáat

⁵ Jesucristo ded pah ã jenah joyát pahjeh muntih, yeebbút biíc yoobó ñi jenah joyoó.

⁶ Caánboó Dios yoobát jumna yuhna, “Wā íip biíc yoobó wā jummatdih wā cádahcan níit”, át niíj jenah joicáp wut jĩ.*

⁷ Pánih Dios biíc yoobó ã jummatdih cádahnit, nin baácboó teo wūhni pah át cáac jumup wut jĩ.

⁸ Pánih chājna, jwiít cáacwā jwĩ jummat pah oboh jumni át jumup wut jĩ. Pánih jumnit, ã íipdih túi jepahna, ã náahat pah át wun wūhup wut jĩ. Yeejépwādh ípí mawat pah, caandih cruzboó ĩt péoh dodh mawap wut jĩ.*

⁹ Páant ã jumuchah, jwĩ íip caandih chah maáh át waadánap wut jĩ, nihat cáacwā caandih ĩ weñat pínah niijná.*

* 2:6 Jn 1.1-3; Col 1.15 * 2:8 Mt 26.39; Jn 10.18; He 5.8 * 2:9 He 2.9; 12.2

¹⁰ Pánihna, Jesús ã maáh jummatdih jéihna, jeámant moón, nin baácđih moón, iigúipboó jumnitbüt bóđicha caj yoh ñajnit, caandíh ĩ wēi naóhbipna caá.

¹¹ “Jesucristo Maáh yoobát ã jumna caá”, nihat ĩ niíj naóhbipna caá. Páant tigaá Dios queéđdih ã naáwát túutbipna caá, caandíhbüt ĩ weñat pínah niijná.*

Cristoíhwā yeh iignít panihnit jwī jummat

¹² Pánihna, wā oinitá, ñijeéh wā jumuchah, wā naáwát-dih ñi túi jepahatji pahjeh muntih, buu yuúp wā jumuchah yuhna, chah ñi jepahaá. Pánih jepahnit, Cristo ã túi ubnit jumna, Dios maáh ã jummatdih jenah joinít, ã weñat pínahdihjeh ñi chājaá. ¹³ Diosjeh ãpí túi teo wáacna caá, ã náah yacatdih jenah joinít, jwī túi chājat pínah niijná.

¹⁴ Ded pah ñi chājat pínahdih wēinit, yeejép wéhecan-jeh, bitadih míic jūihcan, túinijeh ñi chājaá. ¹⁵ Pánih chājnit, Dios ã weh yéejat wihcannit ñi jumbipna caá. Páant caá yeebđíh jummat náahap, yeejépwājeéh jumna yuhna, ĩ chājat pah ñi chājcat túut niijná. Pánih chājcan, yeh iigní cúiwā panihnit jumna, queéđdih teo wáacnit, túini doonádih bohéat caá náahap.* ¹⁶ Pánih chājna, Dios naáwátđih cádahcanjeh, bitadih ñi túi bohénaá, queébtüt ãjeéh ĩ túi jummat pínah niijná. Páant ñi bohénachah, Cristo nin baácboó ã jwūub dei jūúwúchah, yeebđíh búđi wēinit, “Oboh caá queéđdih wāt bohéjip taga”, wā niijcán niít. ¹⁷ Cristoíh doonádih yeebđíh wā naáwátji jíib, bita weemđíh ĩ mao yohíhna caá. Obohjeéhtih, weemđíh ĩ mao yohochah nihna, páantjeh wāta wēi tagaá. Pánihna, yeéb caán doonádih ñi jepahatji jíib, bita yeebđíhbüt yeejép ĩ chājachah yuhna, caandíh cádahcan, Diosdih páantjeh ñi teo wūhna caá. Pánih teo wūhna, ñi túi weñechah,

* 2:11 Is 45.23 * 2:15 Dt 32.5

weembút ñijeéh wã wěina caá. ¹⁸ Páant weemdíh ï mao yohochah, Cristo pehbboó wã jumát pínahdih jenah joinít, wãjeéh yeebbút ñi weñeé.

Timoteo ded pah ã jumát

¹⁹ Jwĩ Maáh Jesús ã náahachah, waícanjeh Timoteodih ñi pebhna wã wahbipna caá, jwúub joinít, ñih doonádih ã naáwáchah joinít, wã weñat pínah niijná.* ²⁰ Caanjéh yeebdíh oinit, ñi túi jumát pínahdih búdí ã jenah joiná caá. Biíh caan pánihni ã wihcan caá. ²¹ Bitá ï weñat pínahdih-jeh jenah joiná, Jesucristo ã náahatboodíh ï jenah joicán caá. ²² Obohjeéhtih, Timoteoboó túi chãjnit, wã wúúh panihni wãjeéh túini doonádih ãpí bohéatdih yeéb ñi jéihna caá. ²³ Pánihna, ninjĩh moón maáta weemdíh ded pah ï chãjat pínahdih jéihna, Timoteodih ñi pehbboó wã wahbipna caá, yeebdíhbut wíih doonádih ã naáwát pínah niijná. ²⁴ Jwĩ Maáh Jesús ã teo wáacachah, waícanjeh weembút ñi pebhna wã bejbipna caá.

Epafrdito ded pah ã jumát

²⁵⁻²⁶ Ñi wahniji Epafrditodihbut Timoteo bícdih ñi pebhna wã jwúub wahbipna caá. Weemdíh ñi teo wáacat túutuchah joinít, caán wã úud panihni wãjeéh teona, bita caandíh yeejép ï chãjachah yuhna, Dios naáwátidih ã túi naóhna caá. Obohjeéhtih, caán yeebdíh búdí ã náhnina caá. ã tubúp chũúát doonádih ñi joyátjidih jéihna, búdí ã jígah jenah joiná caá. Pánihna, búdí ã jenah joyátidih jéihnít, “Caandíh ï pehbboó jwúubaat caá náahap”, wã niíj jenah joiná caá. ²⁷ Yoobópdih tigaá caán búdí ã tubúp chũúúp be. Wunatbit ã yapap be. Páant búdí tubúp chũúúchah yuhna, Dios caandíh jígah ennit, weemdíhbut jígah ennit, caandíh ã booanap be. Caán wã chéen

* 2:19 Hch 16.1-3

ã buudúchah nihna, weémboó búdí wāta jígah tagaá.
²⁸ Pánihna, buu bácah waícanjeh caandíh ñi pebhboó wā
 wahbipna caá, caandíh ennit, ñi weñat pínah niijná. Páant
 ñi weñat pínahdih jéihnit, weembút wā wēibipna caá.
²⁹⁻³⁰ Jwī maáíh ã jumuchah, caandíh ñi túi wēi jwāáá.
 Yeéboó weemdíh ñi jéih teo wáacadih jǎóhcan, caandíh
 ñi wahachah, weemdíh ã túi teo wáacap be. Pánih teo
 wáacnit, Cristo ã náahat pah chājna, ã wuníhip yuh be.
 Pánihna, caandíh, bita caan pánihnitdihbut búdí ñi wēi
 naáwá.

3

Cristodihjeh túi jenah joyát

¹ Buu bácah, wā déewā panihnitá, nindih wā naóhbipna
 caá: Jwī maáíh jumna, búdí ñi weñeé. Páant wā naáwát
 pah naóh chuucánjeh, bíic yoobó wā jwúub naóhna caá,
 bita yeebdíh ĩ yee bohénachah, ñi joyáh bojat pínah niijná.
² Ñi túi chāja chaáh! Yeebdíh mácah bohénitboó yeejép
 chājnit, Diosdih eníhcannit ĩ jumna caá. Yeéb Dioíhwā
 ñi jummat pínah niijná, queét yeebdíh quehli nah yapat
 chóodih bóodat túutna yuh caá. Obohjeéhtih, páant
 ĩ wutat dedé pínah nihcah, queédih ñi joyáh bojoó.
³ Queét bóodnit jumna yuhna, ã náahat pah ĩ chājcah,
 “Wííhwā caá”, Dios ã niijcán nacaá. “Dios yeebdíh ã
 túi wēi enat pínah niijná, bóodnit ñi jumnú”, ĩ niij yee
 bohéatdih ñi joyáh bojoó. Túini Espíritu ã teo wáacachah,
 Jesucristodihjeh wēinit, jwī jepahachah, “Wííhwā caá”,
 Dios jwiitboodíh ã niijná nacaá. Pánihna, “Jwī nǎowā
 ĩ naáwátji pahjeh wā chājachah, Dios weemdíh ã wēi
 enbipna caá”, ñi niij jenah joicá bojoó.* ⁴ Buu caandíh
 wā jenah joicáh yuhna, bitaboó páantjeh jenah joinít, jwī

* 3:3 Jer 4.4; Ro 2.28-29; Gá 6.14-15; Col 2.11-13

n̄owã ã w̄tatjidih ã túi jepahíhna yuh caá. Játih weembút biíc yoobó wã chãjap yuh jĩ. Pánihna, “Pablo ã túi chãjat chah weémboó wã túi chãjna caá”, ded ã jéih niijcán caá. ⁵ Nin pah chãjni wã jum̄up yuh jĩ: Dios ã w̄tatji pah, ocho yeó jáap wã cáac jum̄at túttimah, weemdíh quehli nah yapat chóodih ãt bóodop w̄t jĩ. Israel wũúh Benjamín ã jum̄ená poómpdih bóo wã jum̄na caá.* Wã mána judíowã ã jum̄uchah, weembút judío yoobát w̄t cáac jum̄up tajĩ. Fariseo poómpdih bóo jum̄nit, Moisés ã w̄tatji pah wã túi chãjap jĩ.* ⁶ Páant wã chãjatdih ennit, “Moisés ã w̄tatjidih Pablo ã yap yohop be”, det ã jéih niijcán caá. Dios ã náahat pah búdí chãjihni jum̄na, “Jesucristo Dios nihcan caá”, niij jenah joinít, Jesúfhwã-boodíh yeejép wã chãj jw̄uh̄up jĩ.* ⁷ “Páant wã chãjachah, Dios weemdíh ‘Caán túini caá’, ã niij enbipna caá”, wã niij jenah joyóp yuh jĩ. Obohjeéhtih, bæ Jesucristodih jepahni jum̄na, “Caandíh túi péeat túut niijná, páant wã chãjatji dedé pínah ãt nihjican tagaá”, wã niij jéihna caá. ⁸ “Caán túini caá”, cáacwã ã niijnídh̄ut “Caán dedé pínah nihcan caá”, wã niij jenah joiná caá. Páant ã jum̄uchah, wã Maáh Jesucristo biícđih wã jum̄uchah bácah, túini ã jum̄na caá. Cristodih chah jéihyat túut niijná, wã túi chãjatjidih “Caán yeejépji tagaá”, wã niij jenah joiná caá, bæca. ⁹ Pánihna, Cristodih jéihna, ãjeéh túi biícđih wã jum̄at pínahđih chah wã bidna caá. Moisés ã w̄tatji pah wã chãjachah, “Caán túini caá”, niij encan, Cristodih wã túi jenah joyóchahjeh, “Caán túini caá”, Dios weemdíh ã niij enna caá. Cristodih jwĩ jepahachah ennit, “Yéejat jíib wihcannit ã jum̄na caá”, Dios jwítdih ã niijná caá. ¹⁰ Cristodih túi jéihyat túut niijná, játih ded pah wã jenah

* 3:5 Ro 11.1 * 3:5 Hch 23.6; 26.5 * 3:6 Hch 8.3; 9.1-2; 22.4; 26.9-11

joyátjidih wā cádahap jĩ. Ā náahat pah túi chājat túut ni-ijná, Dios Jesucristodih ã boo p̄ud jũúwát túutni wēpatdih weembút wā náahna caá. Jesús yeejép yapnit, ã w̄nat pah m̄untih, caandíh wā jepahat jíib, weemdíhbut yeejép chājnit ĩ mao yohbipna nacaá.* ¹¹ Pánihna, Jesús w̄nniji ã boo p̄ud jũúwát pahjeh m̄untih, weembút w̄nniji wā jw̄ub boo p̄ud jũúwát pínahdih wā jéihna caá.

Chah wēp ñáoni pah Jesúsdi h búdí jwĩ bidat

¹² “Jesúsdi h túi jéih beedána, caan páh yéejat wi hcani caá”, wā niijcán caá. Páant niijcán, Jesucristodih chah jéihyat túut niijná, yeó jáap jum̄at pah caandíh búdí wā bidna caá. Páni h bidna, ded pah Cristo weemdíh ã náah yacatjidih chāj péanit, ã pebhboó juibína, yéejat wi hcani yoobát wā jum̄bipna caá. ¹³ Wā déewā panihnitá, “Wā túi jéih beedána caá”, wā niij jenah joicán caá. Páant niij jenah joicán, játih wā chājatjidih náhnicanjeh, ded pah wā chājat pínahboodíh wā jenah joiná caá. ¹⁴ Wēp ñáoni ã ñawat jíib pínahdih ã bidat pah m̄untih, weembút wā túi chājat jíib Jesucristo weemdíh ã w̄hat pínahdih wā bidna caá. Páni hna, wā túi chājatdih ennit, Dios weemdíh “Wā pebhna ma jũúwá”, ã niijbípna caá.

¹⁵ Jesucristodih túi jéihnit jum̄na, ded pah wā jenah joyát pah yeebbút biíc yoobó ñi jenah joyoó. Obohjeéhtih, mácah ñi jenah joyóchah, Dios yeebdíh ã teo wáacbipna caá, yoobópdih ñi jenah joyát pínah niijná. ¹⁶ Páni hna, Dios jwítdih ã jéihyaatji pah túi chājat caá náahap.

¹⁷ Wā déewā panihnitá, ded pah wā chājatdih náhninit, yeebbút biíc yoobó ñi chājaá. Páant jwĩ chājat pah m̄untih, bita ĩ chājatdihbut ñi túi en yacaá.* ¹⁸ Bitá “Weém Jesúsíh caá”, niijná yuhna, yeejép chājnitdih dawá

* 3:10 Ro 6.11-13; 8.29; 2Co 3.18; Gá 4.19 * 3:17 1Co 4.16; 11.1

láa yeebdíh wā naáwáp jī. Būubūt búdí náhni dahwana, queétdih wā jwúub naóhna caá, páant muntih. Queét Cristo cruzboó ā wun wūhatji doonádih jóífhcan, páantjeh ī yéej chājna caá. ¹⁹ Pánih jóífhcan, queét iiguípna bejnit pínah caá. Yéej chājatdih nīnahnit, ī weñat pínahdihjeh ī bidna caá. Pánih bidna, tíccanjeh, “Caán túini caá”, queét ī niijná yuh caá. Nin baácdih bóodihjeh ī jenah joiná caá. ²⁰ Obohjeéhtih, jwiítboó jeáboó jumnit pínah caá. Páant jwī jumuchah, caanmánt jwī Maáh Jesucristo jwiít dih ubudih ā jūúwát pínahdih páina caá jwī chājap. ²¹ Pánih jūóhna, jwī moh yéejni bácahjidih ā wēpatjīh túut numnit, jáap bácah ā chāj bipna caá. Caán ā wēpatjīh nihadnih ā náahat pah ā jéih yapat túutna caá. Pánih jéihna, ā boo pud jūúwát túttimah, ded pah áih bácah ā jummat pah muntih jwiít dihbut túini bácah yoobát ā jéih wūh bipna caá.

4

Jwī Maáhdih páantjeh weñat

¹ Wā déewā panihnitá, yeebdíh búdí wā oina caá. Jesúih doonádih yeebdíh wā bohénachah, nī túi jepahatjidih náhninit, búdí wā wēina caá. Pánih wēinit, yeebdíh búdí wā jenah joiná caá. Pánihna, wā oinitá, jwī Maáhdih nī jwiíh jepahatji pah, caandíh nī túi péenaá.

² Evodiadih Síntiquedihbut nin pah wā wēp wutna caá: Jesúihwā yaádh jumna, míic íj cádahnit, túinijeh ī jumna náah. ³ Pánihna, wā túi pej jumniá, queét yaádh dih ma teo wáacá, míic ámohnit, túi bícdih ī jwúub jummat pínah niijná. Queét yaádh, Clemente, bitabut weém bícdih yeejép yapna yuhna, Jesúih doonádih jwī bohénap jī. Queét yaádhbut Jesúihwā ī jumuchah, Dios áih papélah tólih panihnidih ī wūtnadihbut át daacáp wut jī. Caán

tólihboó páantjeh ãjeéh jumnit cáacwã ĩ wũtna daácni ã jumna caá.

⁴ Jwĩ maáíhwã jumna, yeó jáap jumat pah ñi weñeé. Wã jwúub naóhna caá: Búdí ñi weñeé.* ⁵ “Caán túini caá”, nihat ĩ niiját pínah niijná, bitadih túi chãjnit ñi jumúú. Jwĩ Maáh ã jwúub dei jũúwát pínah bahnijeh ã judhna caá.*

⁶ Ded pah ñi yapna yuhna, ñi náhni dahwaca bojoó. Náhni dahwacanjeh, Diosdih nihatdih naóhna, ã teo wáacat pínahdih ñi úúú. Ñi úúúátjidih ã jepahachah enna, “Túina caá, Paá”, caandíh ñi niijí.* ⁷ Páant ñi chãjachah, yeebdíh Dios búdí ã teo wáacipna caá, ded pah yeejép yapna yuhna, jígahcanjeh, ñi túi jumat pínah niijná. Bitaboó yeéb ñi jígahcatdih ĩ beh encan niít.

Túinidihjeh jenah joyát

⁸ Wã déewã panihnitá, nin wã pée naáwát caá. Nin pah jenah joyát caá náahap: Túi yoobópdih jumnidih, Dios ã wēi ennidih, cáacwã “Caán túini caá”, ĩ niij jenah joinidihbut ñi jenah joyoó. Túinidihjeh ñi jenah joyoó. Cáacwã ĩ wēi ennidih, yeebbút ñi wēi jenah joyoó.

⁹ Yeebdíh wã bohéátjidih, ded pah wã chãjatjidihbut náhninit, biíc yoobó ñi chãjaá. Páant ñi chãjachah, Dios jwiítidih túi jumat túutni ñijeéh ã jumbipna caá.

Caandíh ĩ wahatjidih Pablo ã wēi naáwát

¹⁰ Bũũ jwuhna, weemdíh jwúub náhninit, ñi teo wáacatdih wã wēina caá. Pánih wēinit, jwĩ Maáhdih “Túina caá”, wã niijná caá. “Weemdíh ĩt quíib bũud tágaá”, wã niij jenah joicán beé. Játih weemdíh teo wáaquíhna yuhna, ñit jéih teo wáaccap taga. ¹¹ Weemdíh ñi teo wáacatjidih wēi naóhna, “Bíih weemdíh ã judhna caá”, wã niijcán

* 4:4 1Ts 5.16 * 4:5 Sal 119.151 * 4:6 Col 4.2-7; 1Ts 5.17-18

caá. “Wã bíbohatjĩh wã túi jumna caá”, wãpí niijná caá. ¹² Dawá bíí déedih bíbohna, wã túi jumna caá. Bíí dée bíbohcan yuhna, bíic yoobó wã túi jumna caá. Jeémát bíbohna, bíbohcan yuhna, wã túi jumna caá. Pánihna, ded pah jumna, dedboó jumna, bíic yoobó wēnit, wã túi jumna caá. ¹³ Ded pah weemdih ã yapachah yuhna, Cristo ã teo wáacatjĩh, wã jéih bũjána caá. ¹⁴ Pánihni wã jumuchah yuhna, bũwat weemdih ã jũúwúchah jéihnit, ñi teo wáacat ã túina beé.

¹⁵ Túini doonádih bohé jwíihnit, ñih baác Macedonia-mant wã bejchah, yeéb Filipos tútchidih moón Jesúih-wájeh weemdih dinero wahnit, ñi teo wáacap jĩ. Bíih tútchidih moón weemdih ã teo wáaccan jĩ. Caandih ñi jéihna caá. ¹⁶ Tesalónica tútchidih wã jum jwuhuchah,* weemdih teo wáacna, dawá láa ñi wahap jĩ.* ¹⁷ Páant niijná, dinerodih yeebdih wúbhna wã chãjcan caá. Yeéb bitadih ñi teo wáacat jíib Dios yeebdih ã túi chãjat pínah-boodih caá wã náah yacap. Pánih jenah joinít, búdí wã wēina caá. ¹⁸ Epafroditojĩh weemdih ñi wahachah, dedé weemdih ã judhcan caá. Wã náahat chah ñit wahap tabe. Dioih muúboó chejumnidih ã cáo wũhatjidih Dios ã weñat pah, weemdih ñi wũhatjidihbut ã túi wēina caá.* ¹⁹ Yeéb Jesucristoíhwã ñi jumuchah, dedé ñi náahatdih jwĩ íp yeebdih ã wũhbična caá. Caán nihatdih bíbohni jumna, yeebdih ã jéih túi teo wáacna caá. ²⁰ Yeó jáap jummat pah jwĩ íp Diosdih jwĩ weñat dée caá. Páant tíí ã jumna nah.

Pablo ã péé túyat tútat

²¹ Nihat caánboó jumnit Jesucristoíhwã ã túyua naáh. Wãjeéh jumnit jwĩ déewã panihnitbut yeebdih ã túyat tútatna caá. ²² Nihat ninjĩh moón Jesúihwãbut, Roma

* 4:16 Hch 17.1 * 4:16 2Co 11.9 * 4:18 Ex 29.18

Filipenses 4:23

14

Filipenses 4:23

tútchidih moón ã maáh ã pebh moon yúh buca, búdí ã túyat
túutna caá.

²³ Jwĩ Maáh Jesucristo yeebdíh oinit, búdí ã teo wáaca
naáh.

Páant bóojeh tigaá wã naáwát.

Pablo

Dios ã jáap naáwát tólih New Testament in Cacua

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cacua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cacua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 Mar 2019 from source files dated 5 Mar 2019

34c9543b-57a6-5290-ab7b-4fa15529a7e2